

# 綜合資產負債表

## Consolidated Balance Sheet

於二零零三年十二月三十一日

At 31 December 2003

		附註 NOTES	2003 千港元 HK\$'000	2002 千港元 HK\$'000
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
投資物業	Investment properties	12	115,000	—
物業、機械及設備	Property, plant and equipment	13	58,765	147,696
發展中物業	Property under development	14	4,200	4,200
商譽	Goodwill	15	23,810	104,019
於聯營公司權益	Interests in associates	17	75,641	7,145
於共同控制實體權益	Interests in jointly controlled entities	18	24,584	23,900
證券投資	Investments in securities	19	317	—
遞延稅項資產	Deferred tax assets	30	6,441	—
應收貸款	Loan receivable	20	—	43,000
			<b>308,758</b>	<b>329,960</b>
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
待售物業	Properties held for sale	21	58,897	94,300
存貨	Inventories	22	54,592	48,914
應收賬款	Trade receivables	23	47,330	92,496
其他應收款項、 按金及預付款項	Other receivables, deposits and prepayments		32,705	28,662
證券投資	Investments in securities	19	893	1,731
銀行結餘、存款及現金	Bank balances, deposits and cash		416,465	171,161
			<b>610,882</b>	<b>437,264</b>
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付賬款	Trade payables	24	56,051	72,921
其他應付款項及 應計費用	Other payables and accrued charges		144,966	116,730
應付稅項	Tax payable		21,989	10,823
可換股票據	Convertible notes	25	—	100,467
			<b>223,006</b>	<b>300,941</b>

# 綜合資產負債表

## Consolidated Balance Sheet

於二零零三年十二月三十一日

At 31 December 2003

		附註 NOTES	2003 千港元 HK\$'000	2002 千港元 HK\$'000
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>387,876</b>	136,323
<b>資產總值減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>696,634</b>	466,283
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority interests</b>		<b>10,459</b>	732
			<b>686,175</b>	465,551
<b>資本及儲備</b>	<b>Capital and reserves</b>			
股本	Share capital	26	<b>119,613</b>	1,242,381
儲備	Reserve		<b>566,562</b>	(776,830)
			<b>686,175</b>	465,551

載於第39至117頁之財務報表已於二零零四年四月十六日經董事會批准及授權刊發，並由以下董事代表簽署：

The financial statements on pages 39 to 117 were approved and authorised for issue by the board of directors on 16 April 2004 and are signed on its behalf by:

**王聰德**  
**WONG CHUNG TAK**  
董事  
DIRECTOR

**龔漢兵**  
**GONG HANBING**  
董事  
DIRECTOR